

VOCES ALAVESAS. ¿VOCES ALAVESAS?
(Observaciones sobre el libro de Gerardo López de Guereñu)

Károly Morvay.
Universidad Eötvös Loránd de Budapest

Cuarenta años después de la primera edición se ha publicado una segunda del libro *Voces alavesas* (López de Guereñu 1998, citado más adelante también como VOC-AL). Como se puede leer en el *Prólogo* del profesor Henrike Knörr, quien se encargó de la edición, el “objetivo ha sido ofrecer el libro respetando el original en su integridad, sin añadir, suprimir ni cambiar cosa alguna” (13). Sólo se han efectuado pequeñas modificaciones como poner las entradas en minúscula, corregir los defectos en la puntuación y las pocas erratas, reagrupar el material según el orden alfabético hoy vigente (*ch, ll*). Se ha cambiado también la grafía de algunas palabras, pero se han mantenido las grafías de la documentación antigua (*albainil*). La intervención más importante por parte del editor consiste en la ampliación del material con palabras o acepciones alavesas publicadas posteriormente por el autor en un artículo y con voces inéditas recogidas por él que se encontraron entre sus papeles. Se han incorporado también las anotaciones que figuran en el ejemplar del autor. Todos estos cambios están señalados con abreviaturas correspondientes, o sea con las siglas MVA (= *Más voces alavesas*), VIA (= *Voces inéditas del autor*). Las anotaciones que figuran en el ejemplar del autor llevan la sigla EA.

La primera edición del 1958 contenía unas cuatro mil palabras. La segunda, gracias a las mencionadas adiciones, ha aumentado considerablemente su material. Por ejemplo, en las 573 entradas que comienzan por *a-*, que me han servido para hacer comparaciones con otros dos diccionarios, las siglas MVA y VIA aparecen 101 veces, señalando la incorporación de una nueva voz o acepción –lo que significa aproximadamente un 18% de aumento–. El libro de López de Guereñu presenta, indudablemente, la lista más extensa de alavesismos lexicales. La versión CD-ROM del *Diccionario de la Real Academia Española* (DRAE) registra en total sólo 287 apariciones (cf. *Apéndice 1*): 277 de ellas se localizan buscando la abreviatura *Al.* que señala la presencia de voces o acepciones alavesas. A esta cifra hay que añadir los datos de diez artículos más (*ardura, babazorro, bolsero, hoja, jinebro, juncir, lande, mandurria, miñón1, provinciano* - señalados en el *Apéndice 1* con

un (+)), en los cuales la información “de Álava” o “en Álava”, etc. aparece en la definición, como es el caso del término *hoja de hermandad*:

1. Contribución ordinaria, directa, que, para levantar las cargas provinciales, se paga en Álava con arreglo al cupo señalado a cada municipio por la Diputación.

Aquí menciono que otra forma pluriverbal que consta en el DRAE en el mismo artículo **hoja**, *hoja de limón*, se encuentra en la lista de 277 apariciones, ya que está señalada con la abreviatura correspondiente: 1. *Ál. toronjil*. En el VOC-AL podemos encontrar ciertas correcciones de errores y rectificaciones respecto a las informaciones contenidas en los artículos correspondientes del DRAE. Cf., por ejemplo, *acornar*, *albeldar*, *alcagüete*, *aspeado*, etc.

Comparando los materiales de las dos publicaciones se puede observar que cinco de los ejemplos enumerados: *babazorro*, *hoja de hermandad*, *mandurria*, *miñón*, *provinciano*, no están recogidos por López de Guereñu. Llama también la atención que de las 48 alavesismos con *a-* inicial recogidos por el DRAE, 14 (*afrancesado*, *agrazón*, *aguilonia*, *ajicuervo*, *ajotrino*, *alhorro*, *amilamia*, *andalotero*, *aña*, *aparatero*, *arandela2*, *arlote*, *arrendar2*, *astabatán*) tampoco figuran en el libro examinado. En otro diccionario electrónico, en ALKONA 2.0 para Windows (ALKONA), figura la mayoría de ellos. Sorprende que este diccionario poco conocido permita localizar en total más de 1.300 alavesismos –más exactamente 1.322, si mis cálculos no son errados–.

Una rápida comparación de los datos de las fuentes mencionadas plantea dudas importantes que habría que disipar. Las futuras investigaciones sobre alavesismos tendrán que averiguar y fijar ciertamente cuestiones básicas, como es la forma lexicográfica de estas voces. Por ejemplo: si se dice *abi* (masculino, como en el VOC-AL) o *abia* (femenino como en el DRAE y el ALCONA), *alelevi* (paroxítono –VOC-AL) o *alaleví* (oxítono –DRAE y ALCONA-), o si son admitidas ambas soluciones, etc. (Para poder comparar la lista de las apariciones con *a-* inicial en los dos diccionarios CD-ROM mencionados y en el libro de López de Guereñu cf. *Apéndice 2, 3 i 4 .*, respectivamente). La tarea primordial –según mi opinión– sería la definición más exacta del concepto del alavesismo. Pienso que las formas como *abujas*, *abujero*, *agüelo*, *alcagüete*, *alcagüetear*, *güeso*, *güevo*, etc. que aparecen también en el habla popular del lejano Chile, las tendríamos que considerar más bien como rasgos de la pronunciación vulgar que caracterizan diferentes variantes populares del castellano. Dicho de otra manera, en el caso de la palabra *alcagüete* el alavesismo consiste en su significado y no en el hecho de ser pronunciado como *alcagüete*:

alcagüete Persona chismosa, charlatana, sin tanta importancia y malicia como viene en el DRAE. (Laminoria)

Las cuestiones de la pronunciación vulgar tendrían que ser tratadas, según mi opinión, en una introducción general, presentando también otros fenómenos no explicitados por el VOC-AL, como es el caso de la cerrazón de las *e*, *o* átonas documentado, pero no explicado por el autor. Cf. al respecto el artículo siguiente:

arrancado Suele emplearse con los niños en la frase: “Eres más malo-peor que arrancáu” (Lagrán, . etc.).

(*Nota bene.* La forma *más malo* es otro vulgarismo que aparece también en el español en América. En México, por ejemplo, se dice: *Eres más malo que la carne de puerco en Semana santa.*)

Como se puede ver en el ejemplo anterior, en el VOC-AL aparecen también unas cuantas expresiones idiomáticas recogidas frecuentemente sólo como ejemplos que ilustran el uso de un alavesismo lexical. Sería interesante saber si algunos de estos fraseologismos se pueden considerar también características de la zona. Uno de ellos, la locución *agua mansa*, parece ser derivada del conocido refrán español: *Del agua mansa me libre Dios, que de la brava me guardaré / libro yo:*

agua mansa Individuo de malas intenciones, pero de maneras suaves (Lagrán), 6.

alicate Se usa en sentido admirativo y exagerado. “Come más que un alicate” (Lagrán).

arraclán Alacrán. “Si te pica el arraclán, ya no comerás más pan” (Lagrán), 121

atrás Aversión, antipatía. “No puedo con la comida, me da p’atrás” (Lagrán).

K. Mitxelena felicitó con entusiasmo la aparición de la primera edición del libro de López de Guereñu. Sus palabras contienen al mismo tiempo ciertas observaciones críticas que pueden servir de advertencia y orientación para las futuras investigaciones sobre alavesismos:

“No se ha enfrentado con “grandes problemas”: no le interesa por el momento el pasado lingüístico de Alava ni la procedencia de las palabras que registra. No se empeña a separar la paja del trigo ni el vascuence del romance; recoge lo que es alavés, de ayer o de hoy, sin más restricción que la habitual en diccionarios dialectales de indicar sólo aquello que se aparta o puede apartarse del castellano normal.” (Michelena 1988, 419.)

Esta cita también confirma la opinión de que el primer paso importante en los futuros trabajos tendría que ser la definición del concepto mismo del alavesismo. Para poder realizarlo sería muy útil tomar en consideración los criterios definitorios aplicados en los volúmenes ya publicados del *Nuevo dic-*

cionario de americanismos, proyecto dirigido por Günther Haensch y Reinhold Werner. (Cf., por ejemplo, la introducción del *Nuevo diccionario de uruguayismos* y el artículo de J. L. Aliaga – Aliaga, 1999.)

Bibliografía

Aliaga, José Luis (1999). “La crítica pionera del diccionario académico: el manuscrito sobre las voces murcianas (1888) de E. Saavedra”. *Nueva Revista de Filología Hispánica*. Tomo XLVII., 1999, Núm. 2, 329-361.

ALKONA 2.0 para Windows. Versión 2.0.006 © 1995, 6 Innovación de Productos y Servicios S. L.

Diccionario de la Real Academia Española. (Edición en CD-ROM). Madrid: Espasa Calpe. 1992.

Haensch, Günther, Werner, Reinhold, eds. (1993). *Nuevo Diccionario de Americanismos*, Tomo III. Nuevo Diccionario de Uruguayismos. Santa Fe de Bogotá: Instituto Caro y Cuervo.

López de Guereñu Galarraga, Gerardo (1998). *Voces alavesas*. Bilbao: Euskaltzaindia. Segunda edición. Prólogo y edición de Henrike Knörr.

Michelena, Luis (1988). “Voces alavesas” (reseña de la primera edición). *Sobre historia de la lengua vasca*. Donostia, vol. I, 419-422.

Apéndice 1: Voces y acepciones alavesas (alavesismos) según el DRAE

abia	astabatán	carranca2
abibollo	atorra	carraspina
abrejos	atuendos	carrasquear
abuelo	avica	carrasquilla
achitabla	azcarrío	carriona
aciemar	babazorro, rra (+)	carro3, rra
adonecer	barbero2	cartolas
adra	berozo	casal
afrancesado1, da	bocho	casalleja
agardamarse	bolsero, ra (+)	casarrina
agrazón	bortal	casarrinada
aguanal	borto	casarrinar
aguilonia	botrino	castañeta
ajicuervo	brevera	castellano, na
ajotrino	brócul	catachín
alampar	butrón	catalicores
albeldadero	cacarro	cavero
aleví	calabazón	cayuela
alhorín	calabazona	cazara
alhorro	calbotes	cazarrica
alicate	calce2	cazarro
allanabarrancos	calderón	cencerrillas
allegadera	caloyo	cenzaya
almaje	camarín	cenzayo
almora	cambarín	cerrajerillo
alombar	cambocho	cerrajero
aloya	campanil	ceruca
amarreco	campanillo	cinzaya
amarrequear	camparín	chirpia
amilamia	can1	chirpial
amochar	candela1	enfurruscarse
amparo	candela2	enmatarse
andalotero, ra	cantarrana	entenga
angelico	cantón1	entorcarse
aña	cañamero1	entramar
aparatero, ra	caparrón	escamocho
arán	caponada	escocar
arandela2	caraquilla	escudaño
ardura (+)	carbonerica	esparvel
arlote	cardimuelle	esquinal
arnasca	cardinche	estoque
arrendar2	carlincho	fallo2, lla
arvejote	carramarro	ferrería

flojuelo	manzaneta	silonia
flor	márcena	sinsorgo, ga
fondo, da	margarita	sirimiri
forcate	menuceles	sobradero
forcatear	mesto1, ta	sobresabido, da
fraile	metra	somal
furo2, ra	minada	tafo
furrís	miñón1 (+)	talo2
gabijón	míspero	tanganillo
galamperna	moldura2	tarambana
gallo	molón	tártano
gambocho	molondra	tentabuey
garbanzón	molondrón	tercerear
gardacho	molso, sa	tirabrasas
gardama	mortuorio, ria	tiracol
gardubera	moscorra	tirafuera
gárgola2	musirse	tiratiros
gata	naípera	tocar1
gaudón	narra2	tocatorre
geranio	nidrio, dria	tocorno
gota	pelcigar	torco
guarrilla	pelcigo	tornagallos
guiri	perta	tortero1
hastial	picoleta	traba
hiera1	pocha	tragaz
hierba	portegado	tramoya2
hoja	postura	trapa
hoja (+)	potorro	trigo
hove	provinciano, na (+)	trilladera
irasco	quera	tumo
jarique	rain	tupín
jaro2	redejón	tuta
jera2	retel	untada
jinebro (+)	ronchar2	vasija
jostra	ruin	verdel
juncir (+)	saca2	verderón3, na
lande (+)	sagarmín	verdezuela
larra	salcinar	vereda
ley	salchucho	vico
loina	salderita	vieja
lujar	salgue	vinotera
macón	satandera	virigaza
mandurria (+)	seico	volandera
manopla	sietesangrías	yebo

zabatán

zaborrero, ra

zapalota

zaparda

zapata

zarapón

zarbo

zarrampín

zarrioso, sa

zarza

zonzorro

zorrón

zuma

zurba

zurita

zurrumbera

Apéndice 2: Voces y acepciones alavesas (alavesismos) según el DRAELista de 48 apariciones con *a-*

abia	albeldadero	andalotero, ra
abibollo	aleleví	angelico
abreojos	alhorín	aña
abuelo	alhorro	aparatero, ra
achitabla	alicate	arán
aciemar	allanabarrancos	arandela2
adonecer	allegadera	ardura (+)
adra	almaje	arlote
afrancesado1, da	almora	arnasca
agardamarse	alombar	arrendar2
agrazón	aloya	arvejote
aguanal	amarreco	astabatán
aguilonia	amarrequear	atorra
ajicuervo	amilamia	atuendos
ajotrino	amochar	avica
alampar	amparo	azcarrio

Apéndice 3: Voces y acepciones alavesas (alavesismos) según el Diccionario ALKONA. Lista de 243 palabras con a-.

ababol	abulto	adoque
abadejada	acaballar	adormijado
abantal	acachetear	adra
abarajar	acalorar	adrento
abarcar	acarreadera	adriatico
abaro	acarrear	adrillo
abarras	aceitosa	adulterio
abeja	acería	afaitador
abejón	acerío	afaitar
abeldar	acetrinadas	afalostes
abellota	achamaique	afatuado
abi	achantarse	afilar
abibolli	achararse	afiletero
abibollo	achera	aforrarse
abierto	achero	aforro
abijón	achicoria	afrentacasas
abilarri	achitabla de culebra	afusilar
abillote	achitablón	agardamarse
abillurri	achún, es	agarrado
abilurri	achunar	agostadero
ablentadero	achur	agua mansa
ablentaño	achusarris	agua vertiente
ablenar	aciemar	aguabenditera
ablento	acizari	aguacero
ablentón	acobijo	aguachinada
aborno	acollar	aguada
abotigarrado	acompañar	aguanal
abre	acorce	aguantaderas
abreculos	acordación	aguantar
abreojos	acornar	aguases
abridero	acuchillar	agüelo, la
abriga	acullu	águila
abrigador	adadro	águila blanca
ábrigo	adala	águila roja
abuelica	adaqui	aguillón
abuelico	adentros	aguilucho
abuelita	aderezar	aguín
abuelito	adiola	aguja
abuelo	adobería	agujas
abujas	adonecer	agujetas
abujero	adonecido	agulles

agurruchar	alcallaro	allar
agustay	alcanduz	allegadera
ahijano	alcaracach	allegar
ahorcapájaros	alcaracache	alligurris
ahuchar	alcaracachi	alma
aibá	alcaracayo	almajada
aibalá	alcaracarache	almajarizo
aidá	alcatranar	almaje
ainganera	alcharabara	almajerizo
aire	alchirria	almendrero
airiado	alcobilla	almendruco
aitala	alcordión	almentar
aitara	alda	almeriz
aizcorriano	aldabaque	almizuela
aján	aldada	almohadilla
ajilla	aldamen	almohadón
ajuntar	aldamio	almora
ala	aldico	almuada
alabo	aldiquería	amucela
alaga	alecipar	almuenza
alamanisco	alegadera	almuncela
alambrada	alegar	almute
alambrar	alegría de la casa	almuzuela
alambreiro	alegrías	aloló
alampado	alelevi	alombar
alampar	alepo	alorín
alante	alera	alorro
alantóngolas	alfonsinas	aloya
alargar	alforín	alpargata
alas del corazón	alforjón	alpernica
albaina	algarada	alpiz
albainador	algaraz	alquil
albainar	alguedón	alquimia
albainil	alicán	alquisan
albañador	alicáncano	alrejada
albañar	alicate	alrevesado
albardar	alicroto	alrodiar
albeldadero	alifate	alta
albeldar	alifaz	altaverde
alberque	aliño	alterete
alcacia	alipendi	alto
alcagüete	aljerique	altoverde
alcagüetear	aljibe	alubica
alcalamines	allanabarrancos	alubión

aluchar	anchogorri	apalx
alumbranoches	ancía	apañar
alumbrapastores	ancia	apaño
alventar	ancillo	aparapacha
alz	ancina	aparatos
alzar	ancinal	aparente
ama de faldas	ancón	aparochi
ama de las mujeres	andada	aparranquilla
amabia	andaderas	aparvar
amadea	andador	apearse
amaguetas	andana	apechugar
amaiquetaco	andaza	apechugarse
amaitería	andrinal	apedreo
amaluquio	androl	apellanarros
amanta	andurriar	apencar
amapola	anegado	aperauchi
amarrataco	angallera	apero
amarreco	anganillas	apesarado
amarrequear	angelicos	apicocho
amarretaco	angelitos	apiejado
amarro	angelitos de Dios	apiensar
amarrubia	angellera	apimplarse
amasadera	angorga	apiporrarse
amasandería	angostar	aplacer
amboato	angüeza	apreciador
amescoano	anguilas	aprender
ametería	anguillera	aprisco
amirutuar	anguillón	aprovechategui
amochar	anguilluri	apuranza
amolaisus	anidiencia	apurar
amolanchín	anillo	aquerado
amorrado	aniscote	aquerarse
amorrarse	anmentar	aquilón
amorrocar	ansa	arabuey
amparo	ansiar	aradores
ampollita de Dios	antesis	araña
amuérdago	antigüismo	arán
amugación	antigüista	arandón
amuguen	antiparra	arangoso
amunería	antojo	araña
anabalisco	anzolan	araña de río
anca	añal	arañada
anchar	añidencia	arañón
anchecer	apagavelas	arañuelo

arbel	arquimesa	arrondao
arbi	arra	arrendillar
arbillos	arrachur	arrozada
arbolera	arraclán	arruca
arbolorios	arraco	arrugui
arca	arrain	artari
arcaje	arramplar	arteche
arcalla	arrancado	artesanía
arcamesa	arrapasarri	artesano
arcanduz	arrape	arteson
arcata	arraposado	artumenio
arcatorio	arrascaculos	arveja
arcaz	arrascar	arvejana
arco	arrastrera	arvejon
ardacho	arrear	arvejote
ardaco	arreatar	asadurilla
ardenalde	arreborrhquito	asca
ardoca	arrebullarse	ascarrio
ardura	arreburro	ascarro
area	arrecachadico	ascatalasca
arenalde	arrecacharse	asdre
areniza	arrecáncano	asentar
arenoso	arrecho	asestadero
argacho	arrejuntar	asestar
argallo	arrejuntarse	asestero
arganzón	arreliquia	asestil
argavieso	arremaco	asistir la sepultura
argozá	arremientas	asomante
argudir	arrenuncio	asomo
arguizaguigari	arreo	asarrón
argumentar	arreporro	aspas
argumento	arrepuyerre	aspeado
argumentos	arretacar	aspil
arisco	arretaque	astajo
arjez	arriatar	astelorrrosa
armones	arricotes	astilarra
arnasca	arrieros	astoa
arpa	arrimaderos	astorar
arpiadura	arriola	astura
arpón	arrodiar	atabaca
arpones	arrojar	atabaque
arquero	arroj	atadujo
arqueros	arrola	atalajes
arquil	arrolica	atalandangos

atalimiento	aurora	azaite
atalo	aurerá	azcaracacho
atamborero	aurroguí	azcarrio
atarria	aurzaia	azcarro
atarrios	avenoso	azdellate
aterlizada	aventaño	azogue
atestar	avica	azoque
atorras	aviones	azor blanco
atragantarse	ayebo	azor gallinero
atrape	ayeldacito	azor pajarero
atrás	ayespa	azor palomero
atril	ayolín	azor rapiña
atruncado	ayolinar	azpizuri
atuendo	ayorna, ayorno	azufrada
atuendos	ayugue	azufrador
aunecer	ayurna	azulejo
aunidos	ayurnal	azuletc
añadir	ayurno	

Apéndice 4: Voces y acepciones alavesas (alavesismos) según el VOC-AL.Lista de 573 apariciones con *a-*.

ababol	abulto	adoque
abadejada	acaballar	adormijado
abantal	acachetear	adra
abarajar	acalorar	adrento
abarcas	acarreadera	adriatico
abaro	acarrear	adrillo
abarras	aceitosa	adulterio
abeja	acería	afaitador
abejón	acerío	afaitar
abeldar	acetrinadas	afalostes
abellota	achamaique	afatuado
abi	achantarse	afilar
abibolli	achararse	afiletero
abibollo	achera	aforrarse
abierto	achero	aforro
abijón	achicoria	afrentacasas
abilarri	achitabla de culebra	afusilar
abillote	achitablón	agardamarse
abillurri	achún, es	agarrado
abilurri	achunar	agostadero
ablentadero	achur	agua mansa
ablentaño	achusarris	agua vertiente
ablentar	aciemar	aguabenditera
ablento	acizari	aguacero
ablentón	acobijo	aguachinada
aborno	acollar	aguada
abotigarrado	acompañar	aguanal
abre	acorce	aguantaderas
abreculos	acordación	aguantar
abrejos	acornar	aguases
abridero	acuchillar	agüelo, la
abriga	acullu	águila
abrigador	adadro	águila blanca
ábrigo	adala	águila roja
abuelica	adaqui	aguillón
abuelico	adentros	aguilucho
abuelita	aderezar	aguín
abuelito	adiola	aguja
abuelo	adoberfa	agujas
abujas	adonecer	agujetas
abujero	adonecido	agulles

agurruchar	alcallaro	allar
agustay	alcanduz	allegadera
ahijano	alcaracach	allegar
ahorcapájaros	alcaracache	alligurris
ahuchar	alcaracachi	alma
aibá	alcaracayo	almajada
aibalá	alcarcarache	almajarizo
aidá	alcatranar	almaje
aingenera	alcharabara	almajerizo
aire	alchirria	almendrero
airiado	alcobilla	almendruco
aitala	alcordión	almentar
aitara	alda	almeriz
aizcorriano	aldabaque	almizuela
aján	aldada	almohadilla
ajilla	aldamen	almohadón
ajuntar	aldamio	almora
ala	aldico	almuada
alabo	aldiquería	amucela
alaga	alecipar	almuenza
alamanisco	alegadera	almuncela
alambrada	alegar	almute
alambrar	alegría de la casa	almuzuela
alambreiro	alegrías	aloló
alampado	alelevi	alombar
alampar	alepo	alorín
alante	alera	alorro
alantóngolas	alfonsinas	aloya
alargar	alforín	alpargata
alas del corazón	alforjón	alpernica
albaina	algarada	alpiz
albainador	algaraz	alquil
albainar	alguedón	alquimia
albainil	alicán	alquisan
albañador	alicáncano	alrejada
albañar	alicate	alrevesado
albardar	alicorto	alrodiar
albeldadero	alifate	alta
albeldar	alifaz	altaverde
alberque	aliño	alterete
alcacia	alipendi	alto
alcagüete	aljerique	altoverde
alcagüetear	aljibe	alubica
alcalamines	allanabarrancos	alubión

aluchar
 alumbranoches
 alumbrapastores
 alventar
 alz
 alzar
 ama de faldas
 ama de las mujeres
 amabia
 amadea
 amaguetas
 amaiquetaco
 amaitería
 amaluquio
 amanta
 amapola
 amarrataco
 amarreco
 amarrequear
 amarretaco
 amarro
 amarrubia
 amasadera
 amasandería
 amboato
 amescoano
 ametería
 amirutuar
 amochar
 amolaisus
 amolanchín
 amorrado
 amorrarse
 amorrocar
 amparo
 ampollita de Dios
 amuérdago
 amugación
 amuguen
 amunería
 anabalisco
 anca
 anchar
 anchecer

anchogorri
 ancía
 ancia
 ancillo
 ancina
 ancinal
 ancón
 andada
 andaderas
 andador
 andana
 andaza
 andrinal
 androl
 andurriar
 anegado
 angallera
 anganillas
 angelicos
 angelitos
 angelitos de Dios
 angellera
 angorga
 angostar
 angüeza
 anguilas
 anguillera
 anguillón
 anguilluri
 anguilurri
 anidiencia
 anillo
 aniscote
 anmentar
 ansa
 ansiar
 antesis
 antiguismo
 antiguista
 antiparra
 antojo
 anzolan
 añal
 añidencia

apagavelas
 apalx
 apañar
 apaño
 aparapacha
 aparatos
 aparente
 aparoche
 aparranquilla
 aparvar
 apearse
 apechugar
 apechugarse
 apedreo
 apellanarros
 apencar
 aperauchi
 apero
 apesarado
 apicocho
 apiejado
 apiensar
 apimplarse
 apiporrarse
 aplacer
 apreciador
 aprender
 aprisco
 aprovechategui
 apuranza
 apurar
 aquerado
 aquerarse
 aquilón
 arabuey
 aradores
 araina
 arán
 arandón
 arangoso
 araña
 araña de río
 arañada
 arañón

arañuelo	arquil	arrolica
arbel	arquimesa	arrondao
arbi	arra	arrondillar
arbillos	arrachur	arrozada
arbolera	arraclán	arruca
arbolorios	arraco	arrugui
arca	arrain	artari
arcaje	arramplar	arteche
arcalla	arrancado	artesanía
arcamesa	arrapasari	artesano
arcanduz	arrape	arteson
arcata	arraposado	artumenio
arcatorio	arrascaculos	arveja
arcaz	arrascar	arvejana
arco	arrastrera	arveión
ardacho	arrear	arvejote
ardaco	arreatar	asadurilla
ardenalde	arreborkiquito	asca
ardoca	arrebullarse	ascarrío
ardura	arreburreo	ascarro
area	arrecachadico	ascatalasca
arenalde	arrecacharse	asdre
areniza	arrecáncano	asentar
arenoso	arrecho	asestadero
argacho	arrejuntar	asestar
argallo	arrejuntarse	asestero
arganzón	arreliquia	asestil
argavieso	arremaco	asistir la sepultura
argoza	arremientas	asomante
argudir	arrenuncio	asomo
arguizaguigari	arreo	asarrón
argumentar	arreporro	aspas
argumento	arrepuyerre	aspeado
argumentos	arretacar	aspil
arisco	arretaque	astajo
arjez	arriatar	astelorrusa
armones	arricotes	astillarra
arnasca	arrieros	astoa
arpa	arriaderos	astorar
arpiadura	arriola	astura
arpon	arrodiar	atabaca
arpones	arrojar	atabaque
arquero	arrol	atadujo
arqueros	arrola	atalajes

atalandangos
 atalimiento
 atalo
 atamborero
 atarria
 atarrios
 aterlizada
 atestar
 atorras
 atragantarse
 atrape
 atrás
 atril
 atroncado
 atuendo
 atuendos
 aunecer
 aunidos

auñar
 aurora
 aurrerá
 aurrogui
 aurzaia
 avenoso
 aventuraño
 avica
 aviones
 ayebo
 ayeldacito
 ayespa
 ayolín
 ayolinar
 ayorna, ayorno
 ayugue
 ayurna
 ayurnal

ayurno
 azaita
 azcaracacho
 azcarrio
 azcarro
 azdellate
 azogue
 azoque
 azor blanco
 azor gallinero
 azor pajarero
 azor palomero
 azor rapiña
 azpizuri
 azufrada
 azufrador
 azulejo
 azulete